



Golden Gate International Kindergarten and Nursery

Shop 102, 1/FL, Chatham Gate, 388 Chatham Road North, Kowloon

Playgroup Application Form

FOR SCHOOL USE 學校備用

Date Received _____ Start Date (_____ / _____ / _____)

收到日期 _____ 入學日期 Year 年 / Month 月 / Day 日

Student No. _____

學生編號 _____

Fee Received Cheque No. _____ Receipt No. _____

已收費用 支票號碼: _____ 收據編號: _____

Remarks 備註 _____

Part I PERSONAL DETAILS OF APPLICANT 申請人個人資料

Applicant's Full Name _____ (SAME as on travel document / HKID)
申請人英文姓名 Surname 姓 First 名 Middle 字 必須與護照或香港身份証的姓名相同

Other names (if any) _____ Chinese Name _____ HKID/Passport No. _____
暱稱(如適用) 申請人中文姓名(SAME as on travel document / HKID) 香港身份証/護照號碼
必須與護照或香港身份証的姓名相同

Gender 性別 Male 男 Female 女 Hong Kong Permanent Resident 是否香港永久居民 Yes 是 No 否

Date of Birth _____ Place of Birth _____ Citizenship _____
出生日期 Year 年 / Month 月 / Day 日 出生地點 國籍

Applicant's First Language _____ Other Language(s) _____
申請人第一語言 其他語言

Previous School if any _____
曾經就讀的學校(如有)

Home Telephone 住宅電話 _____

Address (English) _____

住 址 (中 文) _____

Father's Particulars 父親資料

Father's Name _____
父親 英文姓名

Chinese Name _____
中文姓名 (if any 如有)

Mobile _____
流動電話

Email _____
電郵

Mother's Particulars 母親資料

Mather's / Guardian's Name _____
母親 英文姓名

Chinese Name _____
中文姓名 (if any 如有)

Mobile _____
流動電話

Email _____
電郵

Emergency Contact 緊急聯絡人

Name 姓名 _____ Telephone No. 電話號碼 _____



Golden Gate International Kindergarten and Nursery

Part II APPLY FOR 申請班別

FIT BODY AND MIND PLAYGROUP(12mths-18mths)

Sessions 時段	Time 時間	Classes Arrangement 課堂安排	Monthly Fees 每月學費
1) Saturday 逢星期六上課	<input type="checkbox"/> AM: 10:45 -11:30 <input type="checkbox"/> PM: 2:45 - 3:30	All classes will be conducted in English. 所有課堂均以英語授課	HK\$1,120 Pay 4 classes at a time (每次需繳交4堂學費)

GOLDEN GATE PLAYGROUP (18mths or above)

Sessions 時段	Time 時間	Classes Arrangement 課堂安排	Monthly Fees 每月學費
1) Monday,Wednesday,Friday 逢星期一、三及五	<input type="checkbox"/> AM: 9:45 -11:30 <input type="checkbox"/> PM: 1:45 - 3:30	2 Classes will be conducted in English and 1 class will be conducted in Mandarin. 每星期將有2堂以英語授課, 及1堂以普通話授課	HK\$4,000 Pay 1 month at a time (每次需繳交1個月學費)
2) Tuesday,Thursday,Saturday 逢星期二、四及六	<input type="checkbox"/> AM: 9:45 -11:30 <input type="checkbox"/> PM: 1:45 - 3:30		

Campus 上課地點

Golden Gate International Kindergarten and Nursery
Golden Gate國際幼稚園暨幼兒園
Shop 102, 1/FL, Chatham Gate,
388 Chatham Road North, Kowloon
九龍紅磡漆咸道北388號昇御門1樓102鋪

How did you come to learn about our school? 您如何認識我們的學校?

- Newspaper / Magazine 報紙 / 雜誌 : _____
- Friends or relatives 朋友或親戚 Internet 互聯網
- Facebook 面書 Other 其他: _____



Golden Gate International Kindergarten and Nursery

Part III PARENTAL AGREEMENT 家長同意書

Terms and Conditions 條款及細則

1. Tuition for Playgroups are paid for every 1 month.
所有Playgroup的學費需每次繳交1個月的學費。
2. After submission of this application, if you wish to withdraw for any reason before the start of the program, the tuition fee will NOT be refunded under any circumstances.
提交申請後，在任何情況下，如學生於開課前退學，所有學費概不退還。
3. All Playgroup classes continue to operate under Tropical Cyclone Signal 1 or 3; yellow and red rainstorm warning advice. 所有Playgroup的課堂於1號及3號颱風警告訊號;黃色及紅色暴雨訊號下將照常上課。
4. Class cancellations that are beyond our control, such as Tropical Cyclone Signal 8 or above, black rain storm warning advice, health or other unforeseen circumstances will not result in fee adjustments, refunds or makeup lessons.
如遇上八號或以上颱風警告訊號或黑色暴雨警告訊號;衛生安全或其他本校控制範圍以外的突發情況而導致課堂取消，本校不設補課、退款及不另行通知。
5. The commencement date can only be postponed only once and within two (2) weeks from the original commencement date.
課程的生效日期只可以於原定開課日前2星期內延遲一次
6. We cannot offer make-ups for missed classes. 請恕未能安排補課。
7. Two weeks written notice required prior to withdrawal of Playgroup enrollment. We will not hold places for students after withdrawal from any courses. 如學生需要退學，家長必須於十四天前以書面通知本校有關退學事宜，學位將不會保留。
8. Tuition fees paid are not transferable to another program, child or sibling. 所有已繳付的學費不得轉移至其他課程或親屬。
9. Discovery Learning Academy and Golden Gate International Kindergarten and Nursery are not responsible for personal injuries, accidents, losses or damages incurred by the student or accompanying adult while on DLA or GGI premises.
如於楊婉儀教育中心及Golden Gate國際幼稚園及幼兒園校舍範圍內發生任何意外或受傷，我們將不承擔任何責任或賠償。
10. I consent to the use of photographs and videos of my child participating in school activities in publication and promotional materials.
本人同意孩子在校內拍攝的照片及影片可作公開刊登及宣傳之用。
11. I authorize the school to use and transfer the data contained in this application form to the school's database(s) or to such third party service providers to Golden Gate International Kindergarten and Nursery, and to archive it for the purposes of providing educational services and any other incidental purposes including maintaining such records as customary or usual for pre-kindergarten or kindergarten services or as required by the educational or other authorities.
本人授權學校使用和將此申請表的資料輸入至學校或相關機構的資料，並以恰當的方式在學校歸檔，以用於教育服務和配合政府教育部門的需要。
12. The English version of these Terms and Conditions shall prevail wherever there is a discrepancy between the English version and the Chinese version. 本條款及細則的中英文本如有歧義，須以英文本為準。
13. I have read and agree to the terms and conditions as stated above. 本人已閱讀並同意遵守上述全部條款

The data collected in this form will be used and stored in accordance with the provisions of the Personal Data (Privacy) Ord. Cap. 486 of Hong Kong. 本表格所收集的所有資料都會按照香港特別行政區法例《個人資料(私隱)條例》- 第486章規定下使用及儲存。

Signature of Applicant's Parent
申請人家長簽署

Date
日期

Name in Full: